

INTERPRETAÇÃO DE TEXTOS EM INGLÊS

SUMÁRIO

1-	ELEMENTOS ESSENCIAIS DA ORAÇÃO	3
2-	FORMAÇÃO DE PALAVRAS: SUFIXOS E AFIXOS	12
3-	VERBOS NA LÍNGUA INGLESA	15
4-	INGLÊS INSTRUMENTAL	31
5-	ESTUDAR COGNATOS	35
6-	USAR O DICIONÁRIO EM INGLÊS	44

REFERÊNCIAS

1- ELEMENTOS ESSENCIAIS DA ORAÇÃO

Língua é fundamentalmente um fenômeno oral. É portanto indispensável desenvolver uma certa familiaridade com o idioma falado, e mais especificamente, com a sua pronúncia, antes de se procurar dominar o idioma escrito. The principle [speech before writing] applies even when the goal is only to read. Lado, 1964, p. 50

A inversão desta sequência pode causar vícios de pronúncia resultantes da incorreta interpretação fonética das letras. Principalmente no caso do aprendizado de inglês, onde a correlação entre pronúncia e ortografia é extremamente irregular e a interpretação oral da ortografia muito diferente do português (veja contrastes de pronúncia), e cuja ortografia se caracteriza também pela ausência total de indicadores de sílaba tônica, torna-se necessário priorizar e antecipar o aprendizado oral. Satisfeita esta condição ou não, o exercício de leitura em inglês deve iniciar a partir de textos com vocabulário reduzido, de preferência com uso moderado de expressões idiomáticas, regionalismos, e palavras "difíceis" (de rara ocorrência). Proximidade ao nível de conhecimento do aluno é pois uma condição importante. Outro aspecto, também importante, é o grau de atratividade do texto. O assunto, se possível, deve ser de alto interesse para o leitor. Não é recomendável o uso constante do dicionário, e este, quando usado, deve de preferência ser inglês - inglês. A atenção deve concentrar-se na idéia central, mesmo que detalhes se percam, e o aluno deve evitar a prática da tradução. O leitor deve habituar-se a buscar identificar sempre em primeiro lugar os elementos essenciais da oração, ou seja, sujeito, verbo e complemento. A maior dificuldade nem sempre é entender o significado das palavras, mas sua função gramatical e conseqüentemente a estrutura da frase. O grau de dificuldade dos textos deve avançar gradativamente, e o aluno deve procurar fazer da leitura um hábito frequente e permanente.

1) Procure identificar os elementos essenciais da oração - o sujeito e o verbo

O português se caracteriza por uma certa flexibilidade com relação ao sujeito. Existem as figuras gramaticais do sujeito oculto, indeterminado e inexistente, para justificar a ausência do sujeito. Mesmo quando não-ausente, o sujeito frequentemente aparece depois do verbo, e às vezes até no fim da frase (ex: Ontem apareceu um vendedor lá no escritório). O inglês é mais rígido: praticamente não existem frases sem sujeito e

este aparece sempre antes do verbo em frases afirmativas e negativas. O sujeito é sempre um nome próprio (ex: Paul is my friend), um pronome (ex: He's my friend) ou um substantivo (ex: The house is big). Pode-se dizer que o pensamento em inglês se estrutura a partir do sujeito; em seguida vêm o verbo, o complemento, e os adjuntos adverbiais. Para uma boa interpretação de textos em inglês, não adianta reconhecer o vocabulário apenas; é preciso compreender a estrutura, e para isso é de fundamental importância a identificação do verbo e do sujeito.

2. Não se atrapalhe com os substantivos em cadeia. Leia-os de trás para frente. A ordem normal em português é substantivo – adjetivo (ex: casa grande), enquanto que em inglês é o inverso (ex: big house). Além disso, qualquer substantivo em inglês é potencialmente também um adjetivo, podendo ser usado como tal. (Ex: brick house = casa de tijolos ; vocabulary comprehension test = teste de compreensão de vocabulário). Sempre que o aluno se defrontar com um aparente conjunto de substantivos enfileirados, deve lê-los de trás para frente intercalando a preposição "de".

3) Cuidado com o sufixo ...ing. O aluno principiante tende a interpretar o sufixo ...ing unicamente como gerúndio, quando na maioria das vezes ele aparece como forma substantivada de verbo ou ainda como adjetivo. Se a palavra terminada em ...ing for um substantivo, poderá figurar na frase como sujeito, enquanto que se for um verbo no gerúndio, jamais poderá ser interpretado como sujeito nem como complemento. Este é um detalhe que muito freqüentemente compromete seriamente o entendimento.

gerund We are planning to ... What are you doing? noun He likes fishing and camping, and hates accounting. This apartment building is new. adjective This is interesting and exciting to me. That was a frightening explosion.

4) Familiarize-se com os principais sufixos. A utilidade de se conhecer os principais sufixos e suas respectivas regras de formação de palavras, do ponto de vista daquele que está desenvolvendo familiaridade com inglês, está no fato de que este conhecimento permite a identificação da provável categoria gramatical mesmo quando não se conhece a palavra no seu significado, o que é de grande utilidade na interpretação de textos. Vejam as regras de formação de palavras abaixo e seus respectivos sufixos, com alguns exemplos: SUBSTANTIVO + ...ful = ADJETIVO (significando full of ..., having ...) SUBSTANTIVO + ...less = ADJETIVO (significando without ...) substantivo ...ful adjetivo ...less adjetivo care cuidado careful cuidadoso careless descuidado harm dano, prejuízo harmful prejudicial harmless inócuo,

inofensivo hope esperança hopeful esperançoso hopeless que não tem esperança
 meaning significado meaningful significativo meaningless sem sentido pain dor
 painful doloroso painless indolor power potência powerful potente powerless
 impotente use uso useful útil useless inútil beauty beleza beautiful belo, bonito - skill
 habilidade skillful habilidoso - wonder maravilha wonderful maravilhoso - end fim - -
 endless interminável home casa - - homeless sem-teto speech fala - - speechless
 sem fala stain mancha - - stainless sem mancha, inoxidável top topo - - topless sem
 a parte de cima wire arame, fio - - wireless sem fio worth valor - - worthless que não
 vale nada SUBSTANTIVO + ...hood = SUBSTANTIVO ABSTRATO - sufixo de baixa
 produtividade significando o estado de ser Há cerca de mil anos atrás, no período
 conhecido como Old English, hood era uma palavra independente, com um
 significado amplo, relacionado à pessoa, sua personalidade, sexo, nível social,
 condição. A palavra ocorria em conjunto com outros substantivos para
 posteriormente, com o passar dos séculos, se transformar num sufixo. substantivo
 contável ...hood substantivo abstrato adult adulto adulthood maturidade brother
 irmão brotherhood fraternidade child criança childhood infância father pai fatherhood
 paternidade mother mãe motherhood maternidade neighbor vizinho neighborhood
 vizinhança SUBSTANTIVO + ...ship = SUBSTANTIVO ABSTRATO (sufixo de baixa
 produtividade significando o estado de ser). A origem do sufixo _ship é uma história
 semelhante à do sufixo _hood. Tratava-se de uma palavra independente na época
 do Old English, relacionada a shape e que tinha o significado de criar, nomear. Ao
 longo dos séculos aglutinou-se com o substantivo a que se referia adquirindo o
 sentido de estado ou condição de ser tal coisa. substantivo contável ...ship
 substantivo abstrato citizen cidadão citizenship cidadania dealer negociante,
 revendedor dealership revenda dictator ditador dictatorship ditadura friend amigo
 friendship amizade leader líder leadership liderança member sócio, membro de um
 clube membership qualidade de quem é sócio owner proprietário ownership posse,
 propriedade partner sócio, companheiro partnership sociedade comercial relation
 relação relationship relacionamento ADJETIVO + ...ness = SUBSTANTIVO
 ABSTRATO (significando o estado, a qualidade de). adjetivo ...ness substantivo
 abstrato dark escuro darkness escuridão happy feliz happiness felicidade kind gentil
 kindness gentileza polite bem-educado politeness boa educação selfish egoísta
 selfishness egoísmo soft macio, suave softness maciez, suavidade thick grosso,

espesso thickness espessura useful útil usefulness utilidade weak fraco weakness
 fraqueza youthful com aspecto de jovem youthfulness característica de quem é
 jovem ADJETIVO + ...ity = SUBSTANTIVO ABSTRATO (significando o mesmo que o
 anterior: o estado, a qualidade de; equivalente ao sufixo ...idade do português). Uma
 vez que a origem deste sufixo é o latim, as palavras a que se aplica são na grande
 maioria de origem latina, mostrando uma grande semelhança com o português.
 adjetivo ...ity substantivo abstrato able apto, que tem condições de ability habilidade,
 capacidade active ativo activity atividade available disponível availability
 disponibilidade complex complexo complexity complexidade flexible flexível flexibility
 flexibilidade generous generoso generosity generosidade humid úmido humidity
 umidade personal pessoal personality personalidade possible possível possibility
 possibilidade probable provável probability probabilidade productive produtivo
 productivity produtividade responsible responsável responsibility responsabilidade
 sincere sincero sincerity sinceridade VERBO + ...tion (...sion) = SUBSTANTIVO
 (sufixo de alta produtividade significando o estado, a ação ou a instituição;
 equivalente ao sufixo ...ção do português). A origem deste sufixo é o latim. Portanto,
 as palavras a que se aplica são na grande maioria de origem latina, mostrando uma
 grande semelhança e equivalência com o português. verbo ...tion substantivo
 accommodate acomodar accommodation acomodação acquire adquirir acquisition
 aquisição, assimilação act atuar, agir action ação administer administrar
 administration administração attend participar de attention atenção cancel cancelar
 cancellation cancelamento collect coletar, colecionar collection coleta, coleção
 communicate comunicar communication comunicação compose compor composition
 composição comprehend compreender comprehension compreensão confirm
 confirmar confirmation confirmação connect conectar connection conexão consider
 considerar consideration consideração construct construir construction construção
 contribute contribuir contribution contribuição converse conversar conversation
 conversação cooperate cooperar cooperation cooperação correct corrigir correction
 correção corrupt corromper corruption corrupção create criar creation criação define
 definir definition definição demonstrate demonstrar demonstration demonstração
 deport deportar deportation deportação describe descrever description descrição
 direct direcionar direction direção discuss discutir discussion discussão distribute
 distribuir distribution distribuição educate educar, instruir education educação,

instrução elect eleger election eleição evaluate avaliar evaluation avaliação
 exaggerate exagerar exaggeration exagero examine examinar examination exame
 except excluir, fazer exceção exception exceção explain explicar explanation
 explicação explode explodir explosion explosão express expressar expression
 expressão extend extender, prorrogar extension prorrogação form formar formation
 formação found fundar, estabelecer foundation fundação generalize generalizar
 generalization generalização graduate graduar-se, formar-se graduation formatura
 humiliate humilhar humiliation humilhado identify identificar identification identificação
 imagine imaginar imagination imaginação immerse imergir immersion imersão
 incorporate incorporar incorporation incorporação infect infeccionar infection infecção
 inform informar information informação inject injetar injection injeção inspect
 inspecionar inspection inspeção instruct instruir instruction instrução intend ter
 intenção, pretender intention intenção interpret interpretar interpretation interpretação
 introduce introduzir, apresentar introduction introdução, apresentação justify
 justificar, alinhar texto justification justificação, alinhamento de texto legislate legislar
 legislation legislação locate localizar location localização lubricate lubrificar
 lubrication lubrificação modify modificar modification modificação motivate motivar
 motivation motivação nominate escolher, eleger nomination escolha de um candidato
 normalize normalizar normalization normalização obligate obrigar obligation
 obrigação operate operar operation operação opt optar option opção organize
 organizar organization organização orient orientar orientation orientação permit
 permitir permission permissão pollute poluir pollution poluição present apresentar
 presentation apresentação privatize privatizar privatization privatização produce
 produzir production produção promote promover promotion promoção pronounce
 pronunciar pronunciation pronúncia protect proteger protection proteção qualify
 qualificar qualification qualificação quest buscar, procurar question pergunta receive
 receber reception recepção reduce reduzir reduction redução register registrar
 registration registro regulate regular regulation regulamento relate relacionar relation
 relação repete repetir repetition repetição revolt revoltar-se revolution revolução
 select selecionar selection seleção situate situar situation situação solve resolver,
 solucionar solution solução transform transformar transformation transformação
 translate traduzir translation tradução transmit transmitir transmission transmissão
 transport transportar transportation transporte VERBO + ...er = SUBSTANTIVO

(significando o agente da ação; sufixo de alta produtividade). verbo ...er substantivo bank banco banker banqueiro blend misturar blender liquidificador boil ferver boiler tanque de aquecimento, caldeira call chamar, ligar caller (aquele que faz uma ligação telefônica) compute computar computer computador drum tamborear, tocar bateria drummer baterista dry secar drier secador drive dirigir driver motorista erase apagar eraser apagador, borracha fight lutar fighter lutador, caça freeze congelar freezer congelador interpret interpretar interpreter intérprete kill matar killer matador, assassino lead liderar leader líder light iluminar, acender lighter isqueiro lock chavear locker armário de chavear love amar lover amante manage gerenciar manager gerente paint pintar painter pintor photograph fotografar photographer fotógrafo print imprimir printer impressora prosecute acusar prosecuter promotor publish publicar publisher editor read ler reader leitor record gravar, registrar recorder gravador report reportar reporter repórter rob assaltar robber assaltante sing cantar singer cantor smoke fumar smoker fumante speak falar speaker porta-voz, aquele que fala supply fornecer supplier fornecedor teach ensinar teacher professor train treinar trainer treinador travel viajar traveler viajante use usar user usuário wait esperar waiter garçom wash lavar washer lavador, máquina de lavar work trabalhar worker trabalhador, funcionário write escrever writer escritor VERBO + ...able (...ible) = ADJETIVO (o mesmo que o sufixo ...ável ou ...ível do português; sufixo de alta produtividade). Sua origem é o sufixo _abilis do latim, que significa capaz de, merecedor de. verbo ...able (...ible) adjetivo accept aceitar acceptable aceitável access acessar accesible acessível achieve realizar, alcançar um resultado achievable realizável advise aconselhar advisable aconselhável afford proporcionar, ter meios para custear affordable que dá para comprar apply aplicar, candidatar-se a applicable aplicável avail proporcionar, ser útil available disponível believe acreditar, crer believable acreditável compare comparar comparable comparável comprehend abranger, compreender comprehensible abrangente, compreensível predict predizer, prever predictable previsível question questionar questionable questionável rely confiar reliable confiável respond responder responsible responsável sense sentir sensible sensível trust confiar trustable confiável understand entender understandable inteligível value valorizar valuable valioso VERBO + ...ive (...ative) = ADJETIVO (o mesmo que o sufixo ...tivo ou ...ível do português; sufixo de alta produtividade). Sua origem é o sufixo _ivus do latim, que significa ter a capacidade

de. verbo ...ive (...ative) adjetivo act atuar active ativo affirm afirmar affirmative afirmativo attract atrair attractive atrativo communicate comunicar communicative comunicativo conserve conservar conservative conservador construct construir constructive construtivo expend gastar expensive caro explode explodir explosive explosivo inform informar informative informativo instruct instruir instructive instrutivo interrogate interrogar interrogative interrogativo offend ofender offensive ofensivo prevent prevenir preventive preventivo produce produzir productive produtivo ADJETIVO + ...ly = ADVÉRBIO (o mesmo que o sufixo ...mente do português; sufixo de alta produtividade). adjetivo ...ly advérbio actual real actually de fato, na realidade approximate aproximado approximately aproximadamente basic (básico) basically basicamente careful cuidadoso carefully cuidadosamente careless descuidado carelessly de forma descuidada certain certo certainly certamente dangerous perigoso dangerously perigosamente efficient eficiente efficiently eficientemente eventual final eventually finalmente exact exato exactly exatamente final final finally finalmente fortunate afortunado, feliz fortunately felizmente frequent freqüente frequently freqüentemente hard duro, difícil hardly dificilmente hopeful esperançoso hopefully esperemos que important importante importantly de forma importante late tarde, último lately ultimamente natural natural naturally naturalmente necessary necessário necessarily necessariamente normal normal normally normalmente obvious óbvio obviously obviamente occasional ocasional, eventual occasionally ocasionalmente, eventualmente original original originally originalmente perfect perfeito perfectly perfeitamente permanent permanente permanently permanentemente quick ligeiro quickly ligeiramente real real really realmente recent recente recently recentemente regular regular regularly regularmente sincere sincero sincerely sinceramente slow lento slowly lentamente successful bem-sucedido successfully de forma bem-sucedida sudden repentino suddenly repentinamente unfortunate infeliz unfortunately infelizmente urgent urgente urgently urgentemente usual usual usually usualmente, normalmente Veja uma lista mais completa de sufixos e prefixos em Word Formation (Morfologia - Formação de Palavras) 5) Não se deixe enganar pelos verbos preposicionais. Os verbos preposicionais, também chamados de phrasal verbs ou two-word verbs, confundem porque a adição da preposição normalmente altera substancialmente o sentido original do verbo. Ex: go - ir go off disparar (alarme) go over rever, verificar novamente turn - virar, girar turn

on ligar turn off desligar turn down desprezar turn into transformar em put - colocar, botar put off cancelar, postergar put on vestir, botar put out apagar (fogo) put away guardar put up with tolerar 6) Procure conhecer bem as principais palavras de conexão. Words of connection ou words of transition são conjunções, preposições, advérbios, etc, que servem para estabelecer uma relação lógica entre frases e idéias. Familiaridade com estas palavras é chave para o entendimento e a correta interpretação de textos. Esta talvez seja uma das mais importantes condições para um bom entendimento de textos em inglês. Este site disponibiliza um estudo completo sobre conectivos (articuladores) em inglês e português, contendo 1365 exemplos de uso: <https://www.sk.com.br/sk-conn-words-of-connection-conectivos-do-ingles.html>

7) Cuidado com os falsos conhecidos. Falsos conhecidos, também chamados de falsos amigos ou falsos cognatos, são palavras normalmente derivadas do latim, que têm portanto a mesma origem e que aparecem em diferentes idiomas com ortografia semelhante, mas que ao longo dos tempos acabaram adquirindo significados diferentes. Embora a porcentagem de cognatos que se tornaram falsos no inglês, em relação ao português, seja extremamente baixa, é aconselhável o leitor ter uma certa familiaridade com eles. Este site disponibiliza uma listagem objetiva dos principais falsos cognatos entre inglês e português: <https://www.sk.com.br/sk-falsos-cognatos-ou-falsos-amigos.html>

8) Use sua intuição, não tenha medo de adivinhar significados, e não dependa muito do dicionário.) Para nós, brasileiros, a interpretação de textos é facilitada pela semelhança no plano do vocabulário, uma vez que o português é uma língua latina e o inglês possui cerca de 50% de seu vocabulário proveniente do latim. É principalmente no vocabulário técnico e científico que aparecem as maiores semelhanças entre as duas línguas, mas também no vocabulário cotidiano encontramos palavras que nos são familiares. É certo que devemos cuidar com os falsos cognatos (veja item anterior).

Estes, entretanto, não chegam a representar 0,1% do vocabulário de origem latina. Podemos portanto confiar na semelhança. Por exemplo: bicycle, calendar, computer, dictionary, exam, history, important, intelligent, interesting, manual, modern,

necessary, pronunciation, student, supermarket, test, vocabulary, etc., são palavras que brasileiros entendem sem saber nada de inglês. Assim sendo, o aluno deve sempre estar atento para quaisquer semelhanças. Se a palavra em inglês lembrar algo que conhecemos do português, provavelmente tem o mesmo significado. Leitura de textos mais extensos como jornais, revistas e principalmente livros é altamente recomendável para alunos de nível intermediário e avançado, pois desenvolve vocabulário e familiaridade com as características estruturais da gramática do idioma.

A leitura, entretanto, torna-se inviável se o leitor prender-se ao hábito de consultar o dicionário para todas palavras cujo entendimento não é totalmente claro. O hábito salutar a ser desenvolvido é exatamente o oposto.

Ou seja, concentrar-se na idéia central, ser imaginativo e perseverante, e adivinhar se necessário. Não deve o leitor desistir na primeira página por achar que nada entendeu. Deve, isto sim, prosseguir com insistência e curiosidade. A probabilidade é de que o entendimento aumente de forma surpreendente, à medida em que o leitor mergulha no conteúdo do texto.

2- FORMAÇÃO DE PALAVRAS: SUFIXOS E AFIXOS

Algumas palavras que aparecem nos textos demandam um pouco mais de atenção para inferi-las e reconhecê-las durante a leitura.

São as chamadas palavras derivadas, ou seja, palavras que apresentam componentes denominados genericamente de afixos – que podem ser prefixos ou sufixos.

O conhecimento da formação das palavras é muito útil, sem dúvida, para sua compreensão. Isto significa que é necessário reconhecer os afixos mais comumente usados na língua que se que aprender e, naturalmente, seu significado.

Sufixos e prefixos podem ser acrescentados às palavras dando-lhes novos significados e, quase sempre, alternando sua classe gramatical. Portanto, atenção: habitue-se a descobrir ou reconhecer o significado de palavras e expressões através de prefixos e sufixos, da nova posição que ocupam na frase, como também na alteração da classe gramatical.

A fim de facilitar sua identificação, colocamos a seguir uma lista com os afixos mais usados na língua inglesa.

Prefixação – o prefixo muda o significado da palavra primitiva, mas **não muda a classe gramatical**.

a (sem)	A moral	a political	a sexual
anti (contra)	Anti -clockwise	anti -nuclear	Anti christ
dis (oposto)	Dis agree	dish onest	dis loyal
il, ir, im, in (não)	Il legal	ir regular	im perfect / in complete
mis (errado)	Mis understand	mis direct	mis address

non (não)	Nonsense	non-fiction	non-programable
un (não)	Unmagnetized	uncommon	unprofessional
over (excesso, além)	Overdose	overeat	
pre (antes)	Premarital	prefix	prehistory
Mini, micro	Minicomputer	Microcomputer	
Macro, mega	Macroeconomics	Megabyte	
Inter (entre)	Interface	Interactive	

Sufixação – o sufixo **pode mudar a classe gramatical** da palavra sem mudar-lhe o sentido primitivo.

Formação de **verbos**:

– en	Freshen	blacken	Harden
– ify	Simplify	solidify	
– ize	Centralize	modernize	computerize

Formação de **advérbios**

– ly (mente)	Logically	comparably	Yearly	annually
– ward (em direção)	Downward	homeward	Inward	

Formação de **substantivos**:

– ance / ence	Tolerance	Preference	Performance
– or	Operator	Accumulator	
– er	Trainer	Employer	programmer

- ee	Trainee	Employee	
- ist	Economist	Scientist	Dentist
- ion	Education	Collision	Compilation
- ment	Investment	development	
- ity	Sincerity	Generosity	
- ism	Modernism	Buddhism	Magnetism
- ness	Happiness	Darkness	
- dom	Freedom	Kingdom	
- hood	Childhood	Brotherhood	
- ship	Friendship	Partnership	relationship

Formação de **adjetivos**:

- able, ible	Programmable	Admirable	Divisible
- an, ian	American	Sagitarian	suburban
- ful	Powerful	Hopeful	wonderful/beautiful
- y	Tasty	Healthy	
- ic	Poetic	Democratic	
- ical/al	Sociological	Magical	
- less	Homeless	Childless	Wireless

3- VERBOS NA LÍNGUA INGLESA

Os verbos são parte fundamental de todo processo de comunicação oral ou escrita.

Constituindo uma importante parte do vocabulário de qualquer idioma, os verbos permitem que seja possível situar um discurso no tempo.

Em outras palavras, através da flexão verbal utilizada, conseguimos indicar se nossa comunicação se refere ao passado, ao presente ou ao futuro.

Como na língua inglesa isso não é diferente, separamos para você uma lista que inclui um total de **100 principais verbos em inglês com tradução**.

Consulte também o *Simple Past* e o *Past Participle* de cada verbo.

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
To allow	permitir, autorizar	allowed	allowed	Smoking is not allowed here. (Não é permitido fumar aqui.)
To add	adicionar	added	added	She added him on Facebook. (Ela o adicionou no Facebook.)
To appear	aparecer	appeared	appeared	They appeared on TV. (Eles apareceram na TV.)
To ask	1. perguntar; 2. pedir	asked	asked	1. He asked my name. (Ele perguntou meu nome.) 2. She asked him to close the door. (Ela pediu para ele

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				fechar a porta.)
To be	1. ser; 2. estar	was; were	been	1. I was really tired. (Eu estava muito cansado.) 2. They were my teachers. (Eles eram meus professores.)
To become	tornar-se	became	become	We became friends. (Nos tornamos amigos.)
To begin	começar	began	begun	The film had begun when we arrived. (O filme tinha começado quando chegamos.)
To believe	acreditar	believed	believed	I believe our team will win. (Eu acredito que nosso time vá ganhar.)
To bring	trazer	brought	brought	I brought my sister to the party. (Eu trouxe minha irmã para a festa.)
To build	construir	built	built	A new building was built in front of the park. (Foi construído um novo prédio em frente ao parque.)
To buy	comprar	bought	bought	I need to buy a new bikini. (Preciso comprar um biquíni novo.)

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
To call	1. telefonar; 2. chamar	called	called	1. I will call Mary and invite her for my party. (Vou telefonar para a Mary e convidá-la para a minha festa.) 2. She called her mom to come see the puppy. (Ela chamou a mãe para vir ver o filhote de cachorro.)
Can	poder; conseguir	could	x	He could ride a bike when he was 3. (Ele conseguia andar de bicicleta aos 3 anos.)
To change	mudar, alterar	changed	changed	I changed my vacation destiny. (Mudei meu destino de férias.)
To consider	considerar	considered	considered	I consider him family. (Eu o considero da família.)
To continue	continuar	continued	continued	She can't continue with the project. (Ela não pode continuar com o projeto.)
Could	poderia	x	x	I could have traveled to New York if I had the money. (Eu poderia ter

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				viajado para Nova Iorque se eu tivesse dinheiro.)
To come	vir	came	come	She came earlier than I thought. (Ela veio mais cedo do que eu pensava.)
To create	criar	created	created	The company created new jobs for the city. (A empresa criou novos empregos para a cidade.)
To cut	cortar	cut	cut	He cut the pizza in eight slices. (Ele cortou a pizza em oito fatias.)
To die	morrer	died	died	He died in a car accident. (Ele morreu em um acidente de carro.)
To do	fazer	did	done	They did a very good job. (Eles fizeram um trabalho muito bom.)
To expect	esperar	expected	expected	I was expecting his phone call. (Eu estava esperando o telefonema dele.)
To fall	cair	fell	fallen	An orange fell from the

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				tree. (Caiu uma laranja da árvore.)
To feel	sentir	felt	felt	I felt really happy with the news. (Eu me senti muito feliz com a notícia.)
To find	encontrar	found	found	I found the keys under the bed. (Encontrei as chaves embaixo da cama.)
To fold	dobrar	folded	folded	Sally folded the sheet. (Sally dobrou o lençol.)
To follow	1. seguir; 2. acompanhar	followed	followed	1. Jack was followed by a stranger. (Jack foi seguido por um estranho.) 2. I have followed their discussion. (Eu acompanhei a discussão deles.)
To get	1. pegar; 2. conseguir	got	gotten	1. Don't forget to get the keys. (Não se esqueça de pegar as chaves.) 2. She got a new job. (Ela conseguiu um novo emprego.)
To give	dar	gave	given	He gave me flowers

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				everyday. (Ele me deu flores todos os dias.)
To go	ir	went	gone	They went to the USA last year. (Eles foram para os Estados Unidos no ano passado.)
To grow	crescer	grew	grown	These plants only grow in the tropics. (Estas plantas só crescem nos trópicos.)
To happen	acontecer	happened	happened	What happened? (O que aconteceu?)
To have	ter	had	had	She had a yellow bike when she was a kid. (Ela tinha uma bicicleta amarela quando era criança.)
To hear	ouvir	heard	heard	I heard a noise. (Eu ouvi um barulho.)
To help	ajudar	helped	helped	He used to help his mom with the housework. (Ele costumava ajudar a mãe com as tarefas de casa.)
To hold	segurar	held	held	Hold my hand while crossing the street.

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				(Segure minha mão quando atravessar a rua.)
To include	incluir	included	included	I included his name in the VIP list. (Incluí o nome dele na lista VIP.)
To keep	continuar, manter	kept	kept	He kept singing the same song during the whole day. (Ele continuou cantando a mesma música o dia todo.)
To kill	matar	killed	killed	He was killed in a robbery. (Ele foi morto em um assalto.)
To know	saber	knew	known	I didn't know she was pregnant. (Eu não sabia que ela estava grávida.)
To lead	liderar	led	led	Michael used to lead the baseball team. (Michael costumava liderar o time de baseball.)
To leave	sair	left	left	I left home at 10. (Eu saí de casa às 10h.)
To learn	aprender	learned	learned	He learned how to speak Japanese. (Ele aprendeu a falar

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				japonês.)
To let	deixar, permitir	let	let	I let him go out with his friends. (Eu deixei ele sair com os amigos dele.)
To like	gostar	liked	liked	We liked the movie a lot. (Nós gostamos muito do filme.)
To look	1. olhar; 2. parecer	looked	looked	1. She looked at her sister and smiled. (Ela olhou para a irmã e sorriu.) 2. He looked tired. (Ele pareceu cansado.)
To lose	perder	lost	lost	I lost my wallet. (Perdi minha carteira.)
To love	amar	loved	loved	I love my dog. (Eu amo meu cachorro.)
To make	fazer	made	made	I made a chocolate cake. (Fiz um bolo de chocolate.)
To mean	significar	meant	meant	What does it mean? (O que isso significa?)
To meet	encontrar (com alguém)	met	met	We met in front of the shopping mall. (Nos encontramos em frente

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				ao shopping.)
To move	1. mover; 2. mudar (de residência)	moved	moved	1. He made his opponent move. (Ele fez o adversário se mover.) 2. We moved to Portugal in March. (Nós nos mudamos para Portugal em março.)
May	(possibilidade) poder	x	x	He may arrive late. (Ele pode chegar atrasado.)
Might	(possibilidade) poder	x	x	It might rain tomorrow. (Pode chover amanhã.)
Must	(obrigação) ter que	x	x	You must arrive 2 hours earlier. (Você tem que chegar 2 horas antes.)
To need	precisar	needed	needed	They need to buy a bigger car. (Eles precisam comprar um carro maior.)
To offer	oferecer	offered	offered	He offered me a ride. (Ele me ofereceu carona.)
To open	abrir	opened	opened	They always leave the door open. (Eles sempre deixam a porta aberta.)

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
To pay	pagar	paid	paid	All my bills are paid. (Todas as minhas contas estão pagas.)
To play	1. brincar; 2. jogar	played	played	The kids are playing in the yard. (As crianças estão brincando no jardim.) 2. We play basketball every Sunday. (Nós jogamos basquete todos os domingos.)
To provide	fornecer	provided	provided	The director provided everything that was needed for the project. (O diretor forneceu tudo o que era necessário para o projeto.)
To put	colocar	put	put	Put your baggage under your seat. (Coloque sua bagagem embaixo do seu assento.)
To reach	alcançar	reached	reached	I am not tall enough to reach that shelf. (Não sou alta o suficiente para alcançar aquela prateleira.)
To read	ler	read	read	I've read all of his

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				books. (Eu li todos os livros dele.)
To remain	continuar, permanecer	remained	remained	I remained alert during the night. (Permaneci alerta durante a noite.)
To remember	lembrar	remembered	remembered	Do you remember the time when we fell in love? (Você lembra da época em que nos apaixonamos?)
To run	1. correr; 2. ser executado (informática)	ran	run	My brother has run 3 marathons. (Meu irmão correu 3 maratonas.) 2. The app is running. (O aplicativo está sendo executado.)
To say	dizer	said	said	She said she would come. (Ela disse que viria.)
To see	ver	saw	seen	I have already seen that movie. (Eu já vi aquele filme.)
To seem	parecer	seemed	seemed	They seemed happy. (Eles pareciam felizes.)
To send	enviar	sent	sent	He has sent me a letter. (Ele me enviou uma carta.)

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
To serve	servir	served	served	They served wine at the party. (Eles serviram vinho na festa.)
To set	1. definir; 2. configurar	set	set	1. The conference is set for this year. (A conferência está definida para este ano.) 2. I set the alarm for 6 a.m. (Configurei o alarme para as 6h.)
Should	deve, deveria	x	x	You should study for the exam. (Você deveria estudar para a prova.)
To show	mostrar	showed	shown	He showed me how to change a flat tire. (Ele me mostrou como mudar um pneu furado.)
To sit	sentar	sat	sat	She sat next to the window. (Ela sentou perto da janela.)
To speak	falar	spoke	spoken	He speaks German. (Ele fala alemão.)
To spend	1. passar; 2. gastar	spent	spent	1. I spent my vacations in Albuquerque. (Passei minhas férias em Albuquerque.) 2. She spent all the money she

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				received. (Ela gastou todo o dinheiro que recebeu.)
To stand	1. ficar em pé; 2. aguentar	stood	stood	1. He stood by the door. (Ele ficou em pé perto da porta.) 2. I can't stand it anymore. (Não aguento mais isso.)
To start	começar	started	started	The game started at 6. (O jogo começou às 6.)
To stay	ficar	stayed	stayed	He stayed up late. (Ele ficou acordado até tarde.)
To stop	parar	stopped	stopped	They stopped talking when we arrived. (Eles pararam de conversar quando nós chegamos.)
To take	1. pegar; 2. levar	took	took	1. He took my hand. (Ele pegou a minha mão.) 2. We took him to school. (Nós o levamos para a escola.)
To talk	1. falar; 2. conversar	talked	talked	1. She talked to him. (Ela falou com ele.) 2. They were talking about the accident. (Eles estavam conversando

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				sobre o acidente.)
To tell	dizer	told	told	I told him to come visit me on Saturday. (Eu disse a ele para vir me visitar no sábado.)
To think	1. pensar; 2. achar	thought	thought	1. I thought of him every day. (Eu pensei nele todos os dias.) 2. She thought I wouldn't come. (Ela achou que eu não viria.)
To try	1. tentar; 2. experimentar	tried	tried	1. I tried to lift that box but it's too heavy. (Tentei levantar aquela caixa mas ela é muito pesada.) 2. Have you tried mashed potatoes with cheese? (Você já experimentou purê de batata com queijo?)
To turn	virar	turned	turned	He has turned the button to the left. (Ele virou o botão para a esquerda.)
To understand	entender	understood	understood	They understood what I was saying. (Eles entenderam o que eu

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
				estava dizendo.)
To use	usar	used	used	I used this book to do the research. (Eu usei este livro para fazer a pesquisa.)
To wait	esperar	waited	waited	I waited for him. (Eu esperei por ele.)
To walk	caminhar	walked	walked	We walked for 3 hours. (Caminhamos por 3 horas.)
To want	querer	wanted	wanted	We wanted to visit Kelly. (Queríamos visitar a Kelly.)
To watch	assistir	watched	watched	They watched the game at the restaurant. (Eles assistiram o jogo em um restaurante.)
Will	indica futuro	x	x	I will travel to Portugal in March. (Viajarei para Portugal em março.)
To win	vencer	won	won	I won the lottery. (Ganhei na loteria.)
To work	trabalhar	worked	worked	We worked together last year. (Nós trabalhamos juntas no ano passado.)
Would	indica	x	x	I would travel more if I

Verbo	Tradução	Simple Past	Past Participle	Exemplo
	possibilidade			had the money. (Eu viajaria mais se tivesse dinheiro.)

4- INGLÊS INSTRUMENTAL

O ensino/aprendizagem de línguas estrangeiras como disciplina instrumental tem despertado no Brasil grande interesse nas últimas décadas. Um exemplo bastante convincente é a presença do English for Specific Purposes (ESP) em algumas universidades brasileiras, nas quais pesquisas sobre o ensino instrumental já foram institucionalizadas nos anos 70, principalmente através do Brazilian ESP Project coordenado pela professora Antonieta Alba Celani, da PUC de São Paulo. O inglês é, porém, um caso singular, e a explicação para isso certamente pode ser encontrada na importância da língua inglesa no mundo moderno.

Historicamente o enfoque dado à leitura dentro do processo de ensino-aprendizagem de língua estrangeira tem variado de acordo com a corrente metodológica em voga. Até o final da década de 40, esse processo estava centrado na leitura e tinha por base o método do ensino da gramática e da tradução. A partir e por causa da Segunda Guerra Mundial, desenvolveu-se o método áudio-lingual baseado nas teorias behavioristas da época, com o propósito de ensinar línguas européias aos soldados americanos que partiam para o campo de batalha. No final dos anos 70, a abordagem comunicativa se firmou ativada por novos valores educacionais.

O inglês instrumental é conhecido como Inglês para Fins Específicos (ESP) e tem como objetivo principal capacitar o aluno a ler e compreender textos acadêmicos em inglês, usando estratégias e técnicas de leitura específicas dentro de um esquema de atividades de caráter autônomo. Embora o aluno seja o protagonista nessa concepção social de leitura, o professor também desempenha um papel de destaque como facilitador nesse processo de construção conjunta, pois caberá a ele acompanhar e auxiliar o aluno até que este assuma a responsabilidade pelo seu desenvolvimento demonstrando estar apto a realizar as atividades sozinho. A gramática é ensinada de maneira contextualizada, ajudando na compreensão de textos acadêmicos. O vocabulário trabalhado relaciona-se, principalmente, com a área de estudo do aluno.

2. O inglês instrumental no mundo

O Inglês Instrumental sempre existiu. Surgiu de maneira informal. Na antiguidade, por exemplo, nos impérios, a língua era usada com um fim específico. O de estabelecer as relações do dominante e do dominado.

Bloor (1997) cita um manual de 1415 destinado aos mercadores de lã ou produtos agrícolas. O mesmo apresentava muitas palavras técnicas da área da indústria de lã, o que nos remete aos tempos atuais, semelhante a um “curso de Inglês para negócios”.

Outra publicação citada pelo referido autor, surgiu na Inglaterra por volta de 1480 e inclui em sua introdução: “Who with this book shall learn may well entreprise or take in hand merchandise from one land to another.” Esta publicação demonstra a preocupação com as necessidades do negociante que viajava e o inglês que seria utilizado.

No mundo moderno, o inglês instrumental se fortaleceu devido ao aparecimento de diversas correntes. A primeira foi denominada do “Mundo Novo”. Após a Segunda Guerra Mundial (1945), os EUA viveram uma grande expansão científica, tecnológica e econômica a nível internacional. A tecnologia e o comércio dominavam o mundo, o que gerou a necessidade de se padronizar uma língua internacional. Assim, o inglês passou a ser a língua universal, a chave de circulação internacional tanto na área tecnológica quanto comercial.

A segunda corrente, foi a da Revolução Lingüística. Os lingüistas passaram a enfocar a língua usada na comunicação real e o número de estudos sobre a leitura e seus múltiplos aspectos cresceu principalmente após o desenvolvimento da análise do discurso.

Os anos 60 foi o período em que o ESP se estabeleceu como atividade vital na área de ensino de inglês como L2.

De acordo com Swales (1995), o ano de 1962 marca o início do ensino de inglês instrumental no mundo moderno com a publicação do artigo “Some measurable characteristics of modern scientific prose” de Barber.

Neste período foram publicados os primeiros livros de inglês instrumental e a partir de então, muitos cursos surgiram pelo mundo. Órgãos como o Conselho Britânico e outros ligados a países de língua inglesa financiaram vários projetos que tinham como objetivo a consolidação do inglês instrumental como um curso imprescindível para atender interesses comunicativos específicos.

3. O inglês instrumental no Brasil

Historiado por Antonieta Celani (1983) o projeto de ESP – Inglês Instrumental - surgiu no Brasil de uma necessidade das universidades brasileiras no final da década de 70. Com o desenvolvimento das ciências e da tecnologia aumentou a necessidade de atualização constante de informações relacionadas a essas áreas e as dificuldades das traduções de publicações em tempo hábil. Muitos departamentos de inglês nas universidades brasileiras passaram a ser solicitados para ministrar cursos de inglês especializados nas áreas de ciências e tecnologia. Entretanto, esses departamentos encontravam-se despreparados para ministrar tais cursos, pois não haviam professores treinados e nem material didático específico para ser trabalhados em classe.

Essas dificuldades foram levadas à coordenadora do Programa de Mestrado em Lingüística Aplicada da PUC na época, Antonieta Celani, que começou a planejar o desenvolvimento do projeto em nível nacional. Com o apoio do Conselho Britânico, do Ministério da Educação e de lingüistas ingleses e americanos, sob a coordenação de Celani, foram realizadas várias pesquisas na época para se estabelecer as necessidades do Projeto. Os resultados demonstraram que o Projeto deveria basear-se no treinamento dos professores, na produção de material e na fundação de um centro de recursos em âmbito nacional. Hoje o CEPRIL – Centro de Pesquisas, Recursos e Informação em Leitura – coordena o elemento de pesquisa do projeto.

Desde então a disciplina foi incluída no currículo da maioria dos cursos universitários, priorizando principalmente, a habilidade de leitura no processo de aprendizagem através das estratégias de leitura para capacitar alunos de diferentes cursos a ler e entender textos acadêmicos referentes à sua área de atuação.

Além de estar sendo utilizado nas universidades, o projeto ESP vem sendo desenvolvido também em escolas técnicas, em cursos preparatórios para vestibular, de concursos públicos, em algumas escolas de Ensino Fundamental e Médio e também em cursos preparatórios para candidatos à seleção dos cursos de mestrado e doutorado no Brasil.

4. Considerações finais

Ao longo desse texto foi apresentada a origem do Inglês Instrumental para que fosse conhecido o contexto de seu surgimento, e foram expostas algumas idéias que norteiam essa abordagem de ensino de língua inglesa. O inglês instrumental abrange o ensino de qualquer língua estrangeira com foco nas necessidades específicas do aprendiz por meio do uso da língua alvo para fins comunicativos, sejam em tarefas de compreensão oral ou escrita. Das quatro habilidades a serem desenvolvidas pelo aprendiz de língua estrangeira (ler, escrever, ouvir e falar) destacamos a importância da leitura por ser fundamental para o aperfeiçoamento das demais habilidades ganhando, assim, uma posição de destaque.

Com esse trabalho foi possível chegar a algumas considerações a respeito do Inglês instrumental. Uma delas é que a abordagem instrumental tem preocupações eminentemente sociais, uma vez que ela vê o aluno como um ser integrado numa sociedade que nele determina necessidades mais ou menos explícitas para aprender uma segunda língua; facultar-lhe as estratégias e habilidades necessárias para atingir seus objetivos, através da utilização do seu conhecimento de mundo, da sua capacidade de raciocínio e do seu conhecimento lingüístico prévio; e proporciona amplas oportunidades de praticar e aperfeiçoar a sua capacidade de globalização.

5- ESTUDAR COGNATOS

E se eu te disser que isso é verdade e te mostrar como os cognatos em inglês tornam isso possível?

Você quer **aumentar o seu vocabulário** em inglês? Quer **falar inglês** com segurança? **Escrever com palavras certas** e verdadeiras? Aqui vamos te mostrar como tudo isso é possível com os **cognatos em inglês**. Você vai **entender o que são palavras cognatas**, ter acesso a uma **relação de palavras cognatas em inglês** e vai aprender a **não confundir com os falsos cognatos**. E o melhor de tudo, vai descobrir que **você sabe mais inglês do que imagina**.

How is everything?

Hoje vamos conversar sobre algo que costuma tirar o sono da galera que está aprendendo inglês. Esse assunto, na verdade, **é pouco falado no meio desse grupo** porque parece ser bastante óbvio. Afinal, que novidade tem em dizer que **“garage” em inglês é “garagem” em português**? Está bem claro para qualquer um, né? Estamos falando das **palavras transparentes**, dos **cognatos em inglês**.

Por falar em palavra transparente, muitos me perguntam como podem fazer para **aumentar o vocabulário em inglês**.

Mas, por que resolvi falar sobre os cognatos em inglês?

Simples demais! Já vi inúmeras vezes **alunos meus** e pessoas que estão aprendendo inglês **ficarem inseguras** na hora de usar **palavras em inglês que se parecem com português**. Isso porque a pessoa:

- Tem medo de estar inventando uma palavra

- Acha fácil demais para ser verdade
- Tem medo de ser um falso cognato

O que são falsos cognatos (ou *false friends*)?

Resumindo, falsos cognatos são **palavras que parecem, mas não são**. Por exemplo,

- ***Push*** parece puxar. Mas é **empurrar**
- ***Parents*** parece parentes. Mas é **pais**
- ***College*** parece colégio. Mas é **faculdade**.

Por isso que chamamos de **FALSO** (falsos cognatos), porque **eles não são o que parecem**.

Mas o que são os verdadeiros cognatos?

Cognatos verdadeiros, ou simplesmente cognatos, são palavras que fazem parte da **mesma família etimológica**, ou seja, **têm a mesma origem**, o mesmo radical **tanto em português quanto em inglês**.

- ***Comedy*** – comédia
- ***Economy*** – economia
- ***Television*** – televisão

E eles **são o que realmente parecem ser**. A boa notícia é que **existem vários deles espalhados no vocabulário do inglês**, e eles vão facilitar muito a sua vida na hora de falar ou escrever, porque fazem parte do seu leque de vocabulário da sua língua materna: facilitar a sua vida e te mostrar **como não confundir os falsos dos verdadeiros cognatos em inglês**. A ideia é chegar ao final da leitura com o **vocabulário bem maior e a segurança bem mais alta para se comunicar em inglês**, ok?

Multiplique o seu vocabulário com os cognatos em inglês

E se eu te disser que isso é verdade e te mostrar como os cognatos em inglês tornam isso possível?

Você quer **umentar o seu vocabulário** em inglês? Quer **falar inglês** com segurança? **Escrever com palavras certas** e verdadeiras? Aqui eu te mostro como tudo isso é possível com os **cognatos em inglês**. Você vai **entender o que são palavras cognatas**, ter acesso a uma **relação de palavras cognatas em inglês** e vai aprender a **não confundir com os falsos cognatos**. E o melhor de tudo, vai descobrir que **você sabe mais inglês do que imagina**.

How is everything?

Hoje vamos conversar sobre algo que costuma tirar o sono da galera que está aprendendo inglês. Esse assunto, na verdade, é **pouco falado no meio desse grupo** porque parece ser bastante óbvio. Afinal, que novidade tem em dizer que **“garage” em inglês é “garagem” em português**? Está bem claro para qualquer um, né? Estamos falando das **palavras transparentes**, dos **cognatos em inglês**.

Por falar em palavra transparente, muitos me perguntam como podem fazer para **umentar o vocabulário em inglês**.

Mas, por que resolvi falar sobre os cognatos em inglês?

Simple demais! Já vi inúmeras vezes **alunos meus** e pessoas que estão aprendendo inglês **ficarem inseguras** na hora de usar **palavras em inglês que se parecem com português**. Isso porque a pessoa:

- Tem medo de estar inventando uma palavra
- Acha fácil demais para ser verdade
- Tem medo de ser um falso cognato

O que são falsos cognatos (ou *false friends*)?

Resumindo, falsos cognatos são **palavras que parecem, mas não são**. Por exemplo,

- **Push** parece puxar. Mas é **empurrar**
- **Parents** parece parentes. Mas é **pais**
- **College** parece colégio. Mas é **faculdade**.

Por isso que chamamos de **FALSO** (falsos cognatos), porque **eles não são o que parecem**.

Mas o que são os verdadeiros cognatos?

Cognatos verdadeiros, ou simplesmente cognatos, são palavras que fazem parte da **mesma família etimológica**, ou seja, **têm a mesma origem**, o mesmo radical **tanto em português quanto em inglês**.

- **Comedy** – comédia
- **Economy** – economia
- **Television** – televisão

E eles **são o que realmente parecem ser**. A boa notícia é que **existem vários deles espalhados no vocabulário do inglês**, e eles vão facilitar muito a sua vida na hora de falar ou escrever, porque fazem parte do seu leque de vocabulário da sua língua materna: facilitar a sua vida e te mostrar **como não confundir os falsos dos verdadeiros cognatos em inglês**. A ideia é chegar ao final da leitura com o **vocabulário bem maior e a segurança bem mais alta para se comunicar em inglês**, ok?

Palavras cognatas em inglês

Accidental

Ambiguity

Area

Balloon

Car

Comedy

Comic

Competition

Composition

Connect

Creation

Different

Economy

Emotion

Example

Exercise

Facts

Family

Future

Garage

Gastronomy

History

Human

Idea

Important

Information

Intelligence

Interested

Journalism

Liberty

Material

Minute

Mission

Music

Naturally

Offensive

Original

Persistente

Positive

Potential

Precision

Quality

Reaction

Regular

Sequency

Television

Theory

Universe

Video

Frases com palavras cognatas em inglês

Separei algumas **frases em inglês** para você ver como fica muito mais fácil entender o que elas querem dizer tendo em mente as palavras cognatas que acabamos de aprender. Mesmo que você não saiba o significado de todas as palavras das frases, os cognatos vão te dar uma mãozinha:

- The **animals** are **interested** in sleeping at the **garage**
- All the **original material** you need is **different** from ours
- The **tourists** liked the **comedy area**
- What is your **opinion** about the **quality** of the new **video**

Viu quanta coisa você já sabe em inglês? Tenho certeza de que quando estiver lendo um texto em inglês e encontrar alguma dessas palavras, você não terá dúvidas. Da mesma forma que quando precisar falar alguma dessas palavras **não vai ter medo de estar inventando**, ou **achar que está fácil demais** ou ainda **confundir com os falsos cognatos**, porque você já teve contato com elas

Ah, e para **não confundir os falsos cognatos com os verdadeiros cognatos**, dê uma olhada na nossa **aula ao vivo no youtube Falsos Cognatos em Inglês**. Como

sempre digo por aqui, o **uso, a prática e a leitura** vão sempre te ajudar a **não confundir mais nada em inglês**.

Agora me diga, **você já confundiu algum falso cognato** em inglês? **Já conhecia alguma palavra cognata** e usava com segurança?

See u!

Bye!

6- USAR O DICIONÁRIO EM INGLÊS

Como usar dicionários em inglês durante a leitura

Os dicionários podem ser muito úteis quando você está lendo, porque ajudam você a descobrir o significado das palavras que não conhece. Contudo, usar muito o dicionário pode atrapalhar a leitura e sua fluência para ler.

Para ler em inglês sem ficar cansado do dicionário, é importante tentar entender o significado das palavras pelo contexto, porque ajuda você a ler mais rápido e fazer menos consultas, além de trabalhar seu pensamento em inglês, uma habilidade que ajuda quando não há um dicionário por perto.

Mas o que acontece se você não entendeu mesmo o significado da palavra? E se você entender errado e começar a usar a palavra de um jeito estranho? Vamos ver um jeito prático de ler e entender pelo contexto e, ainda, como usar o dicionário para conferir se você acertou o significado da palavra.

Passo 1: encontre um texto para treinar

Escolha um texto com um assunto de que você goste e que tenha um tamanho tranquilo – pode ser uma notícia ou um artigo de revista. Se preferir, pegue uma ou duas páginas de um livro.

Passo 2: veja o texto o mais rápido que conseguir

Passe o olho no artigo inteiro e tente entender de forma geral, tente “*get the gist*” (pegar a ideia) do texto. Não se preocupe com os detalhes agora, teremos tempo para isso depois. Isso é útil, porque, se você ler com muita atenção aos detalhes de cara, pode ficar preso numa palavra que vai acabar sendo entendida pelo contexto depois, e a leitura deixa de ser prazerosa.

Passo 3: leia de novo vendo os detalhes

Agora que você viu a estrutura do texto e tirou um pouco de informação dele, já pode retomar a leitura e ver os detalhes. Leia cada parágrafo e esforce-se para entender a ideia central de todos eles. Se você tiver problemas com uma palavra em particular, grife-a, mas não pare a leitura. Você pode tentar entendê-la pelo contexto ainda.

Passo 4: reveja as palavras grifadas

Retome as palavras que você não tinha entendido e tente adivinhar o que elas significam. Agora que você está familiarizado com o texto, deve ficar mais fácil, e você vai ver que consegue sacar o que a maioria quer dizer. Se travar em alguma palavra, tente pensar nas outras palavras e expressões que caberiam no local onde essa palavra está – talvez você encontre sinônimos.

Passo 5: hora do dicionário

OK, esta é a hora de pegar o dicionário. Volte para as palavras grifadas e confira se o que você achou que elas significavam estava certo. Se não, anote o significado correto de cada palavra – essa anotação vai ajudar no próximo passo.

Passo 6: leia de novo!

Agora você já conhece todas as palavras e expressões do texto. Leia uma última vez para você se lembrar das frases em que aprendeu palavras novas. Ver de novo como elas são usadas é tão importante quanto saber o significado delas, porque isso ajuda você a usá-las corretamente no futuro.

Lembrete: você não precisa ler todos os textos assim. Esse processo consome tempo e não é prático para uma prova ou para um livro grande. Você pode usar, todavia, a ideia de deixar palavras grifadas para conferir depois em qualquer texto, para nunca ter uma leitura truncada. Isso só levaria a uma segunda leitura mais

pontual, ao invés de quatro leituras completas. E lembre-se de sempre tentar entender a palavra pelo contexto antes de consultar o dicionário.

REFERÊNCIAS

<https://www.sk.com.br/sk-read.html>>acesso em 01/06/2020

<https://www.enemvirtual.com.br/formacao-de-palavras-em-ingles/>>acesso em 01/06/2020

<https://www.todamateria.com.br/verbos-em-ingles/>>acesso em 01/06/2020

<http://www.helb.org.br/index.php/revista-helb/ano-2-no-2-12008/103-a-origem-do-ingles-instrumental>>acesso em 01/06/2020

<https://www.todaylead.com/cognatos-em-ingles/>>acesso em 01/06/2020

<https://englishlive.ef.com/pt-br/blog/como-usar-dicionarios-em-ingles-durante-a-leitura/>>acesso em 01/06/2020